

# GRUPPO SICUREZZA

**ITALIANO** ..... **2**

ITALIANO

# GROUPE SÉCURITÉ

**FRANÇAIS** ..... **3**

FRANÇAIS

# SICHERHEITSAGGREGAT

**DEUTSCH** ..... **4**

DEUTSCH

# GRUPPO SICUREZZA

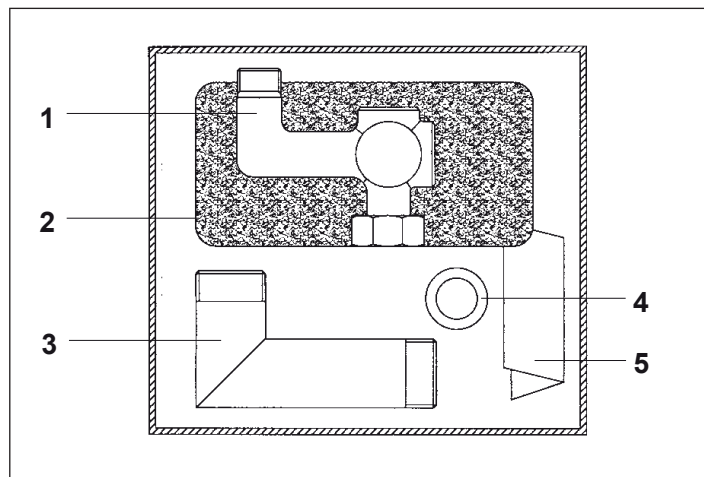
Questa istruzione è parte integrante del libretto dell'apparecchio sul quale è installato il gruppo sicurezza. A tale libretto si rimanda per le AVVERTENZE GENERALI e per le REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA.

## 1 DESCRIZIONE DEL KIT

Il "gruppo sicurezza" codice 20015759 è previsto per essere collegato ai collettori 2 zone (cod. 4047388), 3 zone (cod. 4047389) e 4 zone (cod. 4047390) e permette l'installazione dei dispositivi impianto riportati sotto.

## 2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Descrizione	Q.tà
1 Collettore.....	1
2 Coibentazioni.....	2
3 Raccordo.....	1
4 Guarnizione.....	1
5 Istruzioni.....	1



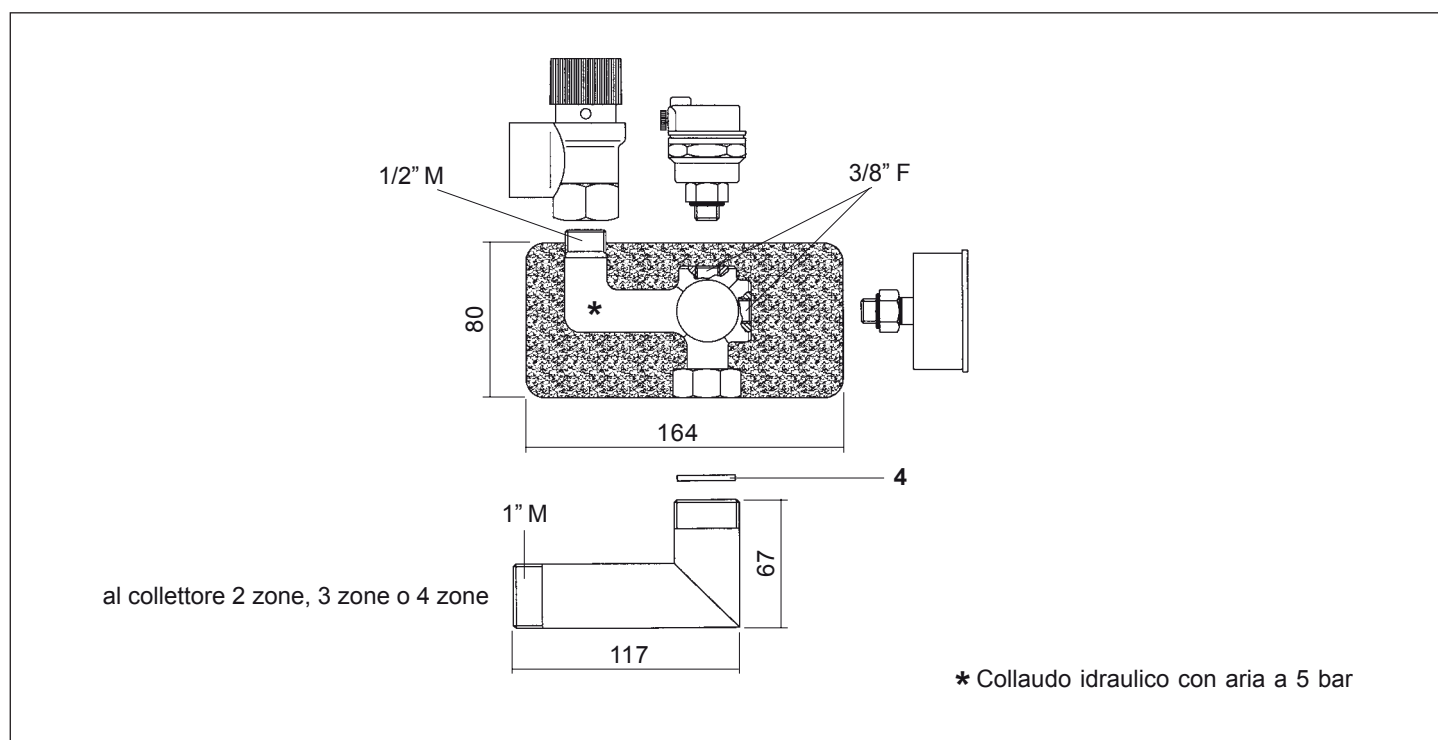
## 3 INSTALLAZIONE

Per installare il "gruppo sicurezza":

- collegare il raccordo (3) al collettore 2 zone, 3 zone o 4 zone;
- collegare il collettore (1) del gruppo sicurezza al raccordo (3) interponendo la guarnizione (4) fornita a corredo.

Al "gruppo sicurezza" possono essere collegati il manometro, la valvola di sicurezza e la valvola di sfiato.

**I suddetti dispositivi non sono forniti con il "gruppo sicurezza" e devono essere scelti dall'installatore in base alle caratteristiche dell'impianto.**



# GROUPE SÉCURITÉ

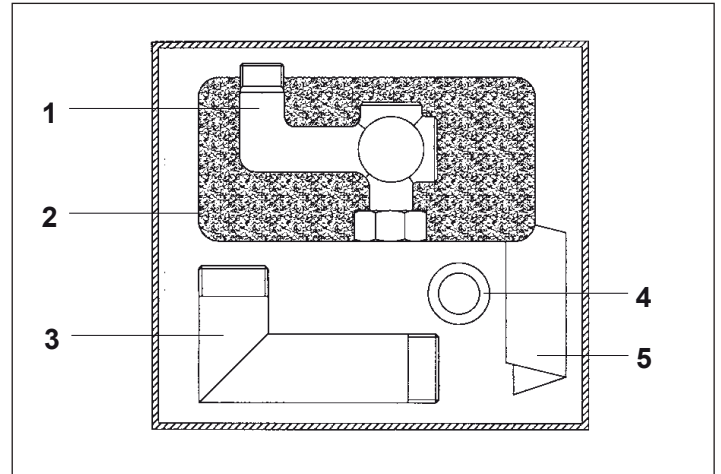
Cette notice d'instructions fait partie intégrante du manuel de l'appareil sur lequel le groupe sécurité est installé. Se reporter à ce manuel pour connaître les AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX et les RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

## 1 DESCRIPTION DU KIT

Le « groupe sécurité » code 20015759 est prévu pour être connecté aux collecteurs 2 zones (code 4047388), 3 zones (code 4047389) et 4 zones (code 4047390) et il permet l'installation des dispositifs du système indiqués ci-dessous.

## 2 CONTENU DE L'EMBALLAGE

Description	Qté
1 Collecteur .....	1
2 Isolations.....	2
3 Raccord .....	1
4 Joint .....	1
5 Instructions .....	1



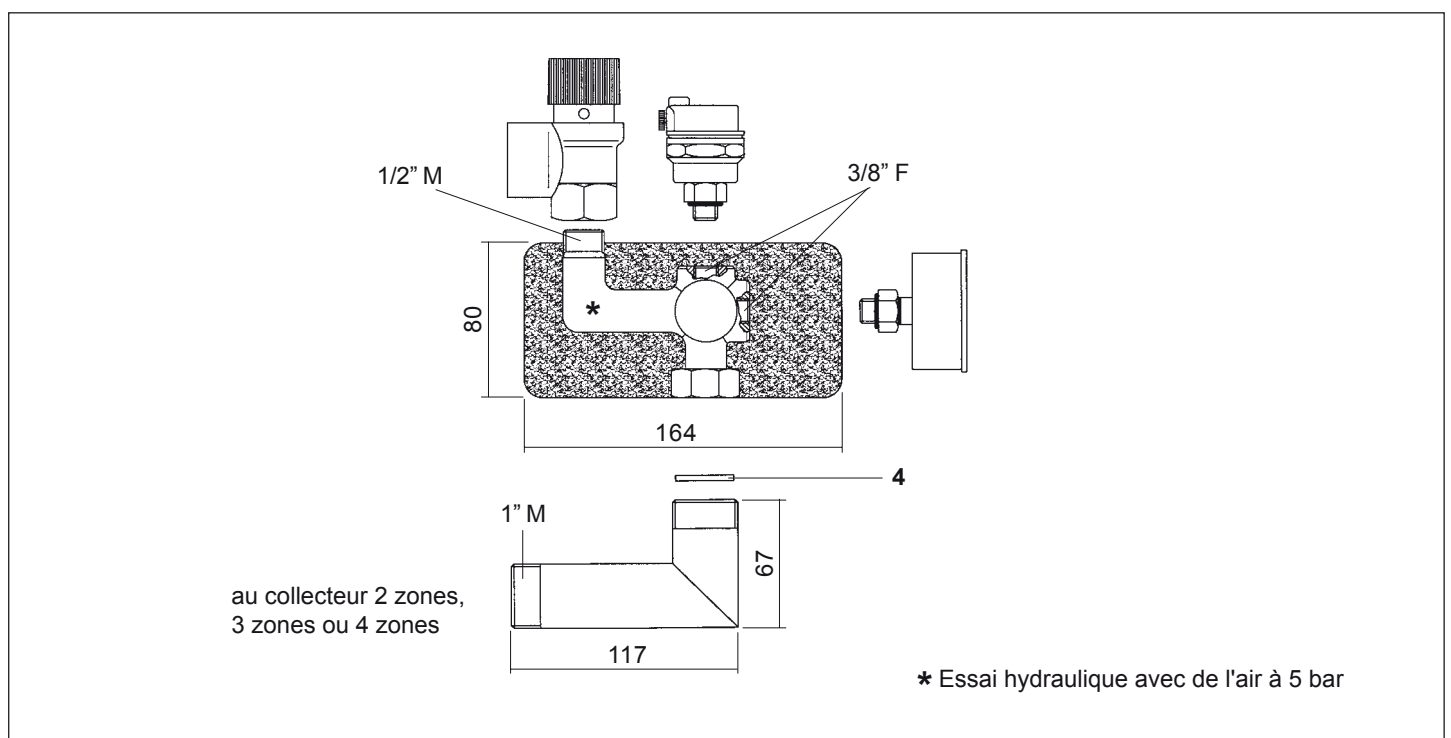
## 3 INSTALLATION

Pour installer le « groupe sécurité » :

- connecter le raccord (3) au collecteur 2 zones, 3 zones ou 4 zones ;
- connecter le collecteur (1) du groupe sécurité au raccord (3) en interposant le joint (4) fourni de série.

Il est possible de connecter le manomètre, la vanne de sécurité et la vanne de purge au « groupe sécurité ».

**Ces dispositifs ne sont pas fournis avec le « groupe sécurité » et ils doivent être choisis par l'installateur selon les caractéristiques de l'installation.**



# SICHERHEITSAGGREGAT

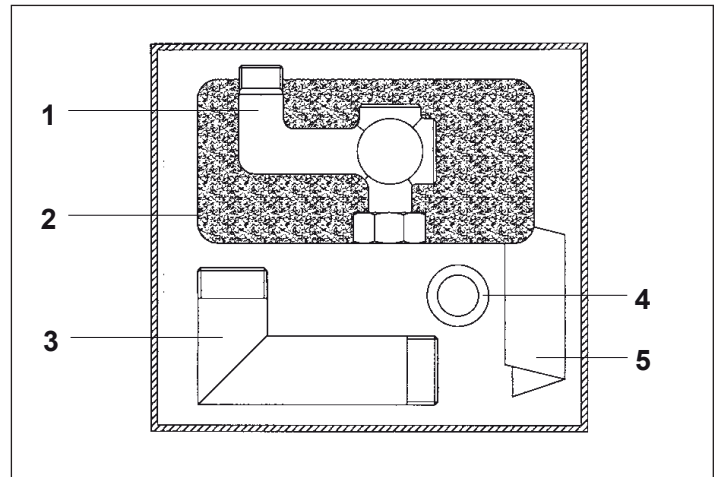
Diese Anleitung ist integrierender Bestandteil des Bedienungshandbuchs für das Gerät, an dem der Sicherheitsaggregat installiert wird. Für die ALLGEMEINEN HINWEISE und für die GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN wird auf dieses Bedienungshandbuch verwiesen.

## 1 BAUSATZ-BESCHREIBUNG

Das "Sicherheitsaggregat" Code 20015759 ist dafür vorgesehen, mit den Sammelleitungen von mit 2 Zonen (Code 4047388), 3 Zonen (Code 4047389) und 4 Zonen (Code 4047390) verbunden zu werden und ermöglicht die Installation der unten angegebenen Anlagen-  
vorrichtungen.

## 2 VERPACKUNGSGEHALT

Beschreibung	Menge
1 Sammelleitung .....	1
2 Isolierungen .....	2
3 Anschluss .....	1
4 Dichtung .....	1
5 Anleitung .....	1



## 3 INSTALLATION

Um das „Sicherheitsaggregat“ zu installieren:

- den Anschluss (3) mit der Sammelleitung mit 2 Zonen, 3 Zonen oder 4 Zonen verbinden;
- die Sammelleitung (1) des Sicherheitsaggregats mit dem Anschluss (3) verbinden, dabei die beiliegende Dichtung (4) dazwischenlegen.

Am „Sicherheitsaggregat“ können der Manometer, das Sicherheitsventil und das Entlüftungsventil angeschlossen werden. **Oben genannte Vorrichtungen gehören nicht zum Lieferumfang des „Sicherheitsaggregats“ und müssen vom Installateur je nach den Eigenschaften der Anlage ausgewählt werden.**

